

Lao (ພາສາ)

## ພິທີກຳທີ່ແນະນຳ

### ສັນຍາລັກຂອງໄມ້ກາງແຂນ

ໃນພຣະນາມຂອງພຣະບິດາ, ແລະຂອງພຣະບຸດ,  
ແລະຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.

ອາແມນ

ການຫ້າກທາຍ

ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ,  
ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ,  
ແລະການສື່ສານຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ ຢູ່ກັບທ່ານທັງຫມົດ.

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງທ່ານ.

ການກະທຳເບື້ອງຕົ້ນ

ອ້າຍນ້ອງ (ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງ), ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາຮັບຮູ້ບາບຂອງພວກເຮົາ,  
ແລະສະນັ້ນກະກຽມຕົວເອງເພື່ອສະເຫຼີມສະຫຼອງຄວາມລຶກລັບທີ່ສັກສິດ.

ຂ້າພະເຈົ້າສາລະພາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງລິດອຳນາດສູງສຸດ  
ແລະສຳລັບທ່ານ, ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ,  
ວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຮັດບາບຫຼາຍ,

Tajik (тоҷикӣ)

## Рӯйҳои муқаддима

Аломати  
салиб

Ба исми Падар,  
ва Писар ва  
Писари  
Рӯҳулқудс.

Омма

Салом

Файзи  
Худованди мо  
Исои Масеҳ, Ва  
муҳаббати  
Худо, ва  
Ширкати  
Рӯҳулқудс бо  
ҳамаи шумо  
бошед.

Ва бо рӯҳи худ.  
Санади  
қитъа

Эй бародарон  
ва хоҳарон),  
биёед  
гуноҳҳои худро  
эҳтиром кунем,  
Ва худро барои  
чашн  
гирифтани  
асрори  
муқаддас.

Ман ба Худои  
Қодир иқро  
шудам ва ба

Lao (ພາສາ)

ໃນຄວາມຄິດຂອງຂ້ອຍແລະໃນຄໍາເວົ້າຂອງຂ້ອຍ,  
ໃນສິ່ງທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດແລະໃນສິ່ງທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດບໍ່ໄດ້ເຮັດ,  
ຜ່ານຄວາມຜິດຂອງຂ້ອຍ, ຜ່ານຄວາມຜິດຂອງຂ້ອຍ,  
ໂດຍຜ່ານຄວາມຜິດຂອງຂ້າພະເຈົ້າທີ່ສຸດ;  
ສະນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າຂໍອວຍພອນໃຫ້ນາງມາຣີເຄີຍເປັນຜູ້ປົກຄອງເກົ່າ,  
ທຸກທູດສະຫວັນແລະໄພ່ພົນ, ແລະທ່ານ,  
ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ,  
ເພື່ອອະທິຖານເພື່ອຂ້າພະເຈົ້າຕໍ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ

ຂໍໃຫ້ພະເຈົ້າຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ,  
ໃຫ້ອະໄພໃຫ້ພວກເຮົາບາບຂອງພວກເຮົາ,  
ແລະນໍາພວກເຮົາໄປສູ່ຊີວິດຕະຫຼອດໄປ.

Tajik (тоҷикӣ)

шумо,  
бародарону  
хоҳарон! ки  
ман гуноҳ  
кардам Дар  
фикрҳои ман  
ва ба суханони  
ман, Ман дар  
он чизе ки ман  
кардаам ва дар  
он коре  
кардаам,  
тавассути айби  
ман, тавассути  
айби ман,  
тавассути  
гуноҳи  
сахттарин ман;  
Аз ин рӯ, ман  
Марям  
Марямро, ки  
бокира ва  
бокира пур  
карда бошам,  
ҳамаи  
фариштагон ва  
муқаддасон ва  
шумо,  
бародарону  
хоҳаронам,  
Барои ман ба  
Худованд  
Худои мо дуо  
гӯем.

Бигзор Худои  
Қодир ба мо  
бар мо раҳм  
оварад,  
Гуноҳони моро

Lao (ພາສາ)

ອາແມນ  
Kyrie

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຄຣິດ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຄຣິດ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ອະນາໄມ

ກຽດຕິຍົດຂອງພະເຈົ້າສູງສຸດ, ແລະຄວາມສະຫງົບສຸກຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນ  
ໂລກຕໍ່ຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມປະສົງດີ. ພວກເຮົາສັນລະເສີນທ່ານ,  
ພວກເຮົາອວຍພອນເຈົ້າ, ພວກເຮົາຮັກທ່ານ,  
ພວກເຮົາສັນລະເສີນທ່ານ,  
ພວກເຮົາຂໍຂອບໃຈທ່ານສໍາລັບລັດສະໝີພາບທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງທ່ານ,  
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ກະສັດແຫ່ງສະຫວັນ, ໂອ້ ພຣະເຈົ້າ, ພຣະບິດາຜູ້ຊົງ  
ຮິດອໍານາດຍິ່ງໃຫຍ່. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູຄຣິດ,  
ພຣະບຸດອົງດຽວ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ,  
ພຣະບຸດຂອງພຣະບິດາ, ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໂລກອອກໄປ,  
ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ; ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໂລກອອກໄປ,  
ໄດ້ຮັບການອະທິຖານຂອງພວກເຮົາ;  
ເຈົ້ານັ້ນຢູ່ເບື້ອງຂວາຂອງພຣະບິດາ, ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ.  
ເພາະເຈົ້າຜູ້ດຽວຄືພຣະຜູ້ບໍລິສຸດ, ເຈົ້າຜູ້ດຽວຄືພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,  
ເຈົ້າຜູ້ດຽວຄືອົງສູງສຸດ, ພຣະເຢຊູຄຣິດ, ດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ,  
ໃນລັດສະໝີພາບຂອງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ. ອາແມນ.

Tajik (тоҷикӣ)

бубахшед, ва  
моро ба  
зиндагии  
абаллӣ оварем.

Омма  
Куреие

Худовандо,  
рахм кун.

Худовандо,  
рахм кун.

Масех,  
марҳамат кун.

Масех,  
марҳамат кун.

Худовандо,  
рахм кун.

Худовандо,  
рахм кун.

Сервоз

Подшоҳи  
Худоро дар  
баландтаринҳо,  
ва сулҳу  
осоиши руи  
замин ба  
одамони  
некирода. Мо  
туро ситоиш  
мекунем,  
шуморо  
баракат  
медихем, туро  
мепарастем,  
туро ҷалол  
медихем,  
барои ҷалоли  
бузурги ту

Lao (ພາສາ)

Tajik (тоҷикӣ)

шукр мегӯем,  
Худованд  
Худо, Подшоҳи  
осмонӣ, Худоё,  
Падари Қодир.  
Худованд Исои  
Масех, Писари  
ягоназод,  
Худованд  
Худо, Барраи  
Худо, Писари  
Падар,  
гуноҳҳои  
ҷаҳонро  
мебардорӣ,  
бар мо раҳм  
кун; гуноҳҳои  
ҷаҳонро  
мебардорӣ,  
дуои моро  
қабул кунед;  
шумо дар  
тарафи рости  
Падар  
нишастаед,  
бар мо раҳм  
кун. Зеро ки  
танҳо Ту  
муқаддас  
ҳастӣ, Ту танҳо  
Худованд  
ҳастӣ, танҳо Ту  
Таоло Таоло  
ҳастӣ, Исои  
Масех, бо  
Рӯҳулқудс, дар  
ҷалоли Худои  
Падар. омин.

Lao (ພາສາ)

ລວບລວມ

ໃຫ້ພວກເຮົາອະທິຖານ.

ອາແມນ.

liturgy ຂອງຄໍາ

ການອ່ານຄັ້ງທໍາອິດ

ພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

ຂອບໃຈພະເຈົ້າ.

Psalms ທີ່ບໍ່ມີຄວາມຫມາຍ

ການອ່ານຄັ້ງທີສອງ

ພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

ຂອບໃຈພະເຈົ້າ.

ພຣະກິດຕິຄຸນ

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າ.

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.

ການອ່ານຈາກພຣະກິດຕິຄຸນອັນສັກສິດຕາມ N.

ກຽດຕິຍົດຂອງທ່ານ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ

ພຣະກິດຕິຄຸນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

ຈົງສັນລະເສີນທ່ານ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູຄຣິດ.

Tajik (тоҷикӣ)

Үамъ кардан

Биёед дуо  
кунем.

омин.

Литурги  
калима

Аввал  
хондани  
аввал

Каломи

Худованд.

Худоро шукр.

Забурии уйом

Хониши  
дуввум

Каломи

Худованд.

Худоро шукр.

Инҷил

Худованд

нигахбонатон

бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Хониши

Инҷили

муқаддас

мувофиқи Н.

Пок бар ту, эй

Худованд

Инҷили

Худованд.

Ҳамду сано бар

Ту, эй

Худованд Исои

Масеҳ.

Lao (ພາສາ)

ປະກອບອາຊີບຂອງສັດທາ

ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າອົງດຽວ, ພຣະບິດາຜູ້ຍິງໃຫຍ່, ຜູ້ສ້າງສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກ, ຂອງທຸກສິ່ງທີ່ສ້າງເກດເຫັນແລະເບິ່ງບໍ່ເຫັນ. ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດອົງດຽວ, ພຣະບຸດອົງດຽວຂອງພຣະເຈົ້າ, ເກີດຈາກພຣະບິດາກ່ອນທຸກໄວ.

ພຣະເຈົ້າຈາກພຣະເຈົ້າ, ແສງສະຫວ່າງຈາກແສງສະຫວ່າງ, ພຣະເຈົ້າແທ້ຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ແທ້ຈິງ, ເກີດ, ບໍ່ໄດ້ສ້າງຂຶ້ນ, consubstantial ກັບພຣະບິດາ; ໂດຍຜ່ານພຣະອົງ, ສິ່ງທັງຫມົດໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນ.

ສໍາລັບພວກເຮົາຜູ້ຊາຍແລະເພື່ອຄວາມລອດຂອງພວກເຮົາ, ພຣະອົງໄດ້ລົງມາຈາກສະຫວັນ, ແລະໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໄດ້ incarnate ຂອງເວີຈິນໄອແລນ Mary, ແລະກາຍເປັນຜູ້ຊາຍ. ເພາະເຫັນແກ່ພວກເຮົາ ເພິ່ນໄດ້ຖືກຄົງຢູ່ໃຕ້ການຖືກຄົງຢູ່ໃຕ້ພຣະກິດຕິຄຸນປົກຄຸມ. ລາວໄດ້ຮັບຄວາມຕາຍແລະຖືກຝັງໄວ້, ແລະໄດ້ເພີ່ມຂຶ້ນອີກໃນວັນທີ່ສາມ ສອດຄ່ອງກັບພຣະຄໍາພີ. ພຣະອົງໄດ້ສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນແລະນັ່ງຢູ່ເບື້ອງຂວາຂອງພຣະບິດາ.

ພຣະອົງຈະມາອີກເທື່ອຫນຶ່ງໃນລັດສະຫມິພາບ ເພື່ອຕັດສິນຄົນເປັນແລະຄົນຕາຍ ແລະອານາຈັກຂອງພຣະອົງຈະບໍ່ສິ້ນສຸດ.

ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຜູ້ໃຫ້ຊີວິດ, ຜູ້ທີ່ມາຈາກພຣະບິດາແລະພຣະບຸດ, ຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບພຣະບິດາແລະພຣະບຸດໄດ້ຮັບການເຄົາລົບນັບຖືແລະກຽດສັກສີ, ຜູ້ທີ່ໄດ້ກ່າວຜ່ານສາດສະດາ. ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນຫນຶ່ງ, ສັກສິດ, ກາໂຕລິກແລະອັກຄະສາວິກ.

ຂ້າພະເຈົ້າສາລະພາບບັບຕິສະມາຄັງດຽວສໍາລັບການໃຫ້ອະໄພບາບແລະ ຂ້າ ພະ ເຈົ້າ ຫວັງ ວ່າ ຈະ ພືນ ຄືນ ຊີ ວິດ ຂອງ ຄົນ ຕາຍ ແລະຊີວິດຂອງໂລກທີ່ຈະມາເຖິງ. ອາແມນ.

Tajik (тоҷикӣ)

Бехри имон

Ба як Худо бовар дорам, Падари Қодири Мутлақ,

офаринандаи осмону замин, аз ҳама чизҳои намоён ва ноаён. Ман ба

як Худованд Исои Масеҳ имон дорам,

Писари ягоназоди Худо, пеш аз ҳама аз Падар

таваллуд шудааст. Худо аз Худо, Нур аз нур, Худои

ҳақиқӣ аз Худои ҳақиқӣ, зоидашуда,

офарида нашуда, бо Падар

пайваста; ба воситаи Ӯ ҳама чиз ба вучуд

омадааст. Барои мо одамон ва барои наҷоти

мо Ӯ аз осмон

фуруд омад, ва бо Рӯҳулқудс аз Марями

Lao (ພາສາ)

Tajik (тоҷикӣ)

бокира  
таҷассум ёфт,  
ва одам шуд.  
Ба хотири мо ӯ  
зери дасти  
Понтиус  
Пилотус  
маслуб карда  
шуд, ба марг  
дучор шуд ва  
ба хок супурда  
шуд, ва дар  
рӯзи сеюм аз  
нав бархост  
мувофиқи  
Навиштаҳо. Ӯ  
ба осмон сууд  
кард ва дар  
тарафи рости  
Падар  
нишастааст. Ӯ  
боз дар ҷалол  
хоҳад омад ба  
зиндагон ва  
мурдагон  
доварӣ кунад  
ва салтанати  
вай интиҳо  
нахоҳад буд.  
Ман ба  
Рӯҳулқудс,  
Худованд, ки  
ҳаётбахш,  
имон дорам, ки  
аз Падар ва  
Писар  
мебарояд, ки  
назди Падар ва  
Писар сачда ва

Lao (ພາສາ)

ສະລິງ

ນິຍາຍ

ພວກເຮົາອະທິຖານຫາພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຝັງຄໍາອະທິຖານຂອງພວກເຮົາ.

liturgy ຂອງ Eucharist

ການສະເຫນີຂາຍ

ຂໍເປັນພອນໃຫ້ພຣະເຈົ້າຕະຫຼອດໄປ.

Tajik (тоҷикӣ)

чалол меёбад,  
ки ба воситаи  
анбиё сухан  
рондааст. Ман  
ба як Калисои  
муқаддас,  
католикӣ ва  
апостолӣ бовар  
дорам. Ман як  
таъмидро  
барои  
омурзиши  
гуноҳҳо  
эътироф  
мекунам ва  
ман интизори  
эҳёи мурдагон  
ҳастам ва  
зиндагии  
охират. омин.  
Саломатӣ

Дуои  
универсалӣ

Мо ба  
Худованд дуо  
мекунем.

Парвардигоро,  
дуои моро  
бишнав.

Литурге

аз

Euchchist

Пешниҳод

Худоро то абад  
муборак бод.



Lao (ພາສາ)

ຈົງອະທິຖານ, ພີ່ນ້ອງ (ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງ),  
ການເສຍສະລະຂອງຂ້ອຍແລະຂອງເຈົ້າ ອາດຈະເປັນຫີຍອມຮັບຂອງ  
ພຣະເຈົ້າ, ພຣະບິດາຜູ້ຍິງໃຫຍ່.

ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຍອມຮັບການເສຍສະລະຢູ່ໃນມືຂອງເຈົ້າ ສຳລັບ  
ການສັນລະເສີນແລະລັດສະຫມິພາບຂອງພຣະນາມຂອງພຣະອົງ,  
ເພື່ອຄວາມດີຂອງພວກເຮົາ  
ແລະຄວາມດີຂອງສາດສະໜາຈັກກະອັນສັກສິດຂອງພຣະອົງທັງຫມົດ.

ອາແມນ.

ການອະທິຖານ Eucharistic

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າ.

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.

ຍົກຫົວໃຈຂອງເຈົ້າຂຶ້ນ.

ເຮົາຍົກເຂົ້າຂຶ້ນຫາພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

ຂໍໃຫ້ເຮົາຈົງໂມທະນາຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າຢາເວ ພຣະເຈົ້າຂອງ  
ພວກເຮົາ.

ມັນຖືກຕ້ອງແລະຍຸດຕິທໍາ.

Tajik (тоҷикӣ)

Дуо кунед,  
бародарон ва  
хоҳарон, ки  
қурбони ману  
ту метавонад  
дар назди Худо  
мақбул бошад,  
Падари  
бузургвор.

Худованд  
қурбонии  
дасти шуморо  
қабул кунад  
барои ҷалол ва  
ҷалоли номи Ё,  
ба манфиати  
мо ва некии  
тамоми  
Калисои  
муқаддаси Ё.  
омин.

Дуои  
Эвхаристӣ

Худованд  
нигахбонатон  
бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Дилҳои худро  
баланд кунед.

Мо онҳоро ба  
сӯи Худованд  
мебардорем.

Биёед ба  
Худованд  
Худои худ  
шукр гӯем.

Ин дуруст ва  
одилона аст.

Lao (ພາສາ)

ບໍລິສຸດ, ບໍລິສຸດ, ບໍລິສຸດ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າຂອງເຈົ້າພາບ.  
ສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກເຕັມໄປດ້ວຍລັດສະໝີພາບຂອງເຈົ້າ.  
Hosanna ໃນຫີສູງຫີສຸດ.  
ພອນແມ່ນຜູ້ຫຼີມາໃນພຣະນາມຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. Hosanna ໃນ  
ຫີສູງຫີສຸດ.

**ຄວາມລືກລັບຂອງສັດທາ.**

ພວກເຮົາປະກາດຄວາມຕາຍຂອງເຈົ້າ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,  
ແລະປະກາດການຟື້ນຄືນຊີວິດຂອງເຈົ້າ ຈົນກວ່າເຈົ້າຈະມາອີກ. ຫຼື:  
ເມື່ອເຮົາກິນເຂົ້າຈີນີ ແລະດື່ມຈອກນີ້.  
ພວກເຮົາປະກາດຄວາມຕາຍຂອງເຈົ້າ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,  
ຈົນກວ່າເຈົ້າຈະມາອີກ. ຫຼື: ຊ່ວຍພວກເຮົາ,  
ພຣະຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກ,  
ສໍາລັບໂດຍການຂ້າມແລະການຟື້ນຄືນຊີວິດຂອງທ່ານ  
ເຈົ້າໄດ້ປົດປ່ອຍພວກເຮົາແລ້ວ.

Tajik (тоҷикӣ)

Қуддус,  
муқаддас,  
муқаддас  
Худованд  
Худои  
лашкарҳо.  
Осмону замин  
аз ҷалоли Ту  
пур аст.  
Хосанна дар  
баландтарин.  
Хушо касе ки  
ба исми  
Худованд  
меояд. Хосанна  
дар  
баландтарин.  
**Сирри имон.**  
Мо марги Туро  
эълон  
мекунем, эй  
Худованд, ва  
ба эҳёи худ  
эътироф кунед  
то боз омадан.  
Ё: Вақте ки мо  
ин нон  
мехӯрем ва ин  
коса менӯшем,  
Мо марги Туро  
эълон  
мекунем, эй  
Худованд, то  
боз омадан. Ё:  
Моро наҷот  
деҳ,  
Наҷотдиҳандаи  
ҷаҳон, зеро ки  
ба салиб ва

Lao (ພາສາ)

ອາແມນ.

ພິທີສາມັນຊົນ

ຕາມຄໍາສັ່ງຂອງພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ ແລະຖືກສ້າງຂຶ້ນໂດຍການສອນ  
ອັນສູງສົ່ງ, ພວກເຮົາກ້າເວົ້າວ່າ:

ພຣະບິດາຂອງພວກເຮົາ, ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນ, ຊື່ຂອງເຈົ້າເປັນທີ່ສັກສິດ;  
ອານາຈັກຂອງເຈົ້າມາ, ຈະເຮັດໄດ້  
ຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກຄືກັບຢູ່ໃນສະຫວັນ. ເອົາເຂົ້າຈີປະ ຈໍາ  
ວັນຂອງພວກເຮົາໃນມືນີ, ແລະໃຫ້ອະໄພພວກເຮົາການລ່ວງລະເມີດ  
ຂອງພວກເຮົາ, ດັ່ງທີ່ພວກເຮົາໃຫ້ອະໄພຜູ້ທີ່ລ່ວງລະເມີດຕໍ່ພວກເຮົາ;  
ແລະນໍາພວກເຮົາໄປສູ່ການລ້ລວງ, ແຕ່ປົດປ່ອຍພວກເຮົາຈາກຄວາມ  
ຊົ່ວຮ້າຍ.

Tajik (тоҷикӣ)

эхёи ту шумо  
моро озо  
кардед.

омин.

Маросими  
ҷамъомад

Бо фармони  
Наҷотдиҳанда  
ва бо  
таълимоти  
илоҳӣ  
ташаққул  
ёфтааст, мо  
ҷуръат дорем  
бигӯем:

Падари мо, ки  
дар осмон аст,  
исми Ту  
муқаддас бод;  
Малакути ту  
биёяд, иродаи  
ту ба амал ояд  
дар замин,  
чунон ки дар  
осмон аст.  
Имрӯз нони  
ҳаррӯзаи моро  
ба мо деҳ, ва  
гуноҳҳои моро  
биёмурз, чунон  
ки мо онҳоеро,  
ки бар зидди  
мо таҷовуз  
мекунамд,  
мебахшем; ва  
моро ба  
васваса  
наандоз, балки

Lao (ພາສາ)

ປົດປ່ອຍພວກເຮົາ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ພວກເຮົາອະທິຖານ,  
ຈາກທຸກໆຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ, ຂໍໃຫ້ສິນຕິພາບໃນສະໄໝຂອງພວກເຮົາ,  
ວ່າ, ໂດຍການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງຄວາມເມດຕາຂອງທ່ານ, ເຮົາອາດຈະ  
ເປັນອິດສະຫຼະຈາກບາບສະເໝີ  
ແລະປອດໄພຈາກທຸກຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ,  
ໃນຂະນະທີ່ພວກເຮົາລໍຖ້າຄວາມຫວັງອັນເປັນພອນ  
ແລະການສະເດັດມາຂອງພຣະຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງພວກເຮົາ,  
ພຣະເຢຊູຄຣິດ.

ສໍາລັບອານາຈັກ, ອໍານາດ ແລະ ລັດສະໝີ ແມ່ນຂອງເຈົ້າ  
ໃນປັດຈຸບັນແລະຕະຫຼອດໄປ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູຄຣິດ, ຜູ້ທີ່ເວົ້າກັບອັກຄະສາວິກຂອງເຈົ້າ:  
ຄວາມສະຫງົບທີ່ຂ້າພະເຈົ້າອອກຈາກທ່ານ, ຄວາມສະຫງົບຂອງຂ້າ  
ພະເຈົ້າຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ທ່ານ, ຢ່າເບິ່ງບາບຂອງພວກເຮົາ, ແຕ່ໃນສັດທາ  
ຂອງສາດສະໜາຈັກຂອງເຈົ້າ,  
ແລະໃຫ້ສິນຕິພາບແລະຄວາມສາມັກຄີຂອງນາງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ  
ອົງຕາມຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງທ່ານ. ຜູ້ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ແລະປົກຄອງຕະຫຼອດໄປ.

Tajik (тоҷикӣ)

моро аз бадӣ  
раҳо кун.  
Худовандо,  
моро аз ҳар  
бадӣ раҳо кун,  
дар айёми мо  
сулху осоиш  
ато кун, ки ба  
ёри раҳмати  
ту, мо  
метавонем  
ҳамеша аз  
гуноҳ озод  
бошем ва аз  
ҳама мусибат  
эмин, ки мо  
умеди  
муборакро  
интизорем ва  
омадани  
Наҷотдиҳандаи  
мо Исои Масеҳ.  
Барои  
салтанат,  
кувва ва  
шуҳрат аз они  
туст ҳоло ва то  
абдад.  
Худованд Исои  
Масеҳ, ки ба  
расулони ту  
гуфт:  
Саломатро  
тарк мекунам,  
осоиштагии  
худро ба ту  
медиҳам, ба  
гуноҳҳои мо  
нигоҳ накун,

Lao (ພາສາ)

ອາແມນ.

ຄວາມສະຫງົບຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າສະເໝີ.

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.

ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາສະເໜີໃຫ້ເຊິ່ງກັນແລະກັນສັນຍານຂອງສັນຕິພາບ.

ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໂລກອອກໄປ,  
ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ. ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ,  
ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໂລກອອກໄປ, ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ.  
ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໂລກອອກໄປ,  
ໃຫ້ພວກເຮົາສັນຕິພາບ.

Tajik (тоҷикӣ)

балки бар  
имони калисои  
шумо, ва бо  
лутфу  
марҳамат ба  
вай сулҳу  
вахдат ато  
фармояд  
мувофиқи  
хоҳиши шумо.  
Ки то абад  
зиндагӣ  
мекунад ва  
ҳуқмронӣ  
мекунад.

ОМИН.

Саломати  
Худованд  
ҳамеша бо  
шумо бод.  
Ва бо рӯҳи худ.  
Биеёд ба  
якдигар  
аломати  
сулҳро пешкаш  
кунем.

Барраи Худо,  
ту гуноҳҳои  
ҷаҳонро  
мебардорӣ,  
бар мо раҳм  
кун. Барраи  
Худо, ту  
гуноҳҳои  
ҷаҳонро  
мебардорӣ,  
бар мо раҳм  
кун. Барраи

Lao (ພາສາ)

ຈົງເບິ່ງລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ, ຈົງເບິ່ງຜູ້ທີ່ເອົາບາບຂອງໂລກໄປ. ຜູ້ທີ່ເອີ້ນໃຫ້ເຂົ້າຮ່ວມງານລ້ຽງຂອງລູກແກະກໍເປັນສຸກ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ມີຄ່າຄວນທີ່ເຈົ້າຄວນເຂົ້າໄປໃຕ້ຫລັງຄາຂອງຂ້ອຍ ແຕ່ພຽງແຕ່ເວົ້າພຣະຄໍາແລະຈິດວິນຍານຂອງຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບການປົນປົວ.

ຮ່າງກາຍ (ເລືອດ) ຂອງພຣະຄຣິດ.

ອາແມນ.  
ໃຫ້ພວກເຮົາອະທິຖານ.

ອາແມນ.  
ການສະຫລຸບພິທີກໍາ

ພອນ  
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າ.

Tajik (тоҷикӣ)

Худо, ту  
гуноҳҳои  
ҷаҳонро  
мебардорӣ, ба  
мо сулҳ ато  
кун.

Инак Барраи  
Худо, инак,  
касе ки  
гуноҳҳои  
ҷаҳонро  
мебардорад.  
Хушо онҳое ки  
ба зиёфати  
Барра даъват  
шудаанд.

Худовандо,  
ман сазовор  
нестам ки ба  
зери боми ман  
дароед, балки  
фақат каломро  
бигӯ, ва ҷонам  
шифо хоҳад  
ёфт.

Бадани (Хуни)  
Масеҳ.

омин.  
Биёед дуо  
кунем.

омин.  
Рейсҳои  
ба итмом  
расмӣ

Баракат

Lao (ພາສາ)

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.

ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າປະທານພອນໃຫ້ທ່ານ, ພຣະບິດາ,  
ແລະພຣະບຸດ, ແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.

ອາແມນ.

ການຍົກຟ້ອງ

ອອກໄປ, ມະຫາຊົນໄດ້ສິນສຸດລົງ. ຫຼື:

ໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ຫຼື: ໄປໃນສັນຕິພາບ,  
ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໂດຍຊີວິດຂອງເຈົ້າ. ຫຼື: ໄປຢູ່ໃນສັນຕິພາບ.

ຂອບໃຈພະເຈົ້າ.

Tajik (тоҷикӣ)

Худованд  
нигахбонатон  
бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Худованди  
бузург  
нигахбонатон  
бошад, Падар,  
Писар ва  
Рӯҳулқудс.

омин.

Аз кор озод  
кардан

Пеш равед,

Масса ба охир

расид. Ё: Бирав

ва Инҷили

Худовандро

эълон кун. Ё:

Ба саломатӣ

биррав,

Худовандро бо

ҷони худ ҳамду

сано хон. Ё: Ба

саломат

бирравед.

Худоро шукр.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC